



இலங்கை அரசாட்சி “கெசற்” பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,401, SEPTEMBER 9, 1910.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Notification under Section 9 of the Rabies Ordinance No. 7 of 1893, Local Board, Matale.]

1893 ம் ஆண்டு விசாரணைக்கூட்டத்தில் 9 ம் பிலின்படி மாத்தோ லோக்கல்போட் கங்காத்தார் உண்டாக்கல்களைப் பட்டதம் மாநிராலோக்கீசுக் கலையாரின் பூலேசெனைபுடன் தேர்திப்பதி யார்களால் அங்கேரிக்கப்பட்டதுமான பின்னரும் பிரமாணவீன் யாவரும் அறியும்படி பிரதித்தஞ்செய்யப்படுகிறது.»

உத்தமாகவீன் கட்டாகிப்படி,

ஏ. எ. ஸ. கிருஷ்ணபால்,

இரசாங்கத்திற்கில் போதியர்ப்பன்.

1893 ம் ஆண்டு 9 ம் இலங்கை விசாரணைச் கட்டத்தின் 9 ம் பிலின்படி உண்டாக்கல்களைப் பட்ட பிரமாணவீன் யாவரும் அறியும்படி பிரதித்தஞ்செய்யப்படுகிறது.

1. லோக்கல்போட் கங்காதார் மாத்தோ அல்லைக்குன் யாதாமொரு இயத்தில் கூப்பிசூர் தோழர்கள் போதிக்கிறது போதிக்கிறது அதை கொல்லப்பட்ட இத்தில் கூத்திருக்கும்போது வாய்மூடி போட்டு அல்லது ஓர் கங்கிலிகில் கட்டி விடகேண்டும். முடி போடு அகுக்கும்போது மயினா அல்லது மிருகத் தாத காங்காதார் இயங்காமலும் ஒலைகுளிக் கூச்சுவிட நஞ்சீர்க்குடிக் கடைப்பன்னுடைப்பும் வாய்மூடி செய்யப்படக்குட்டுக்கொண்டும்.

2. ‘மேற்கொள்வியப்ரயோகம் யாப்பூடி போடுவதைக்கூட்டால், அலைது கழுத்தில் பெய்யாதத் தொடரிக்கப்பட்ட பட்டி அலைது கங்கிலியால் தகுந்த ஒருவர் கொண்டுபோகவதைக்கூட்டால், காய் சரியாய் கட்டப்பட்டுத்தான் அதைக் கொண்டுப்பட மாட்டாது.

3. வாய்மூடி இயங்காமலும் அல்லது பட்டி அல்லது கங்கிலிபோட்டுக் கொண்டுபோகாமலும் பிரதித்த விதியில் அல்லது கொல்லப்பட்ட இடத்தில் காணப்படும் காய், பொன்னிட்டியைக்காண்தனால் அலைது லோக்கல்போட் கங்காதாரால் நியமிக்கப்படும் கோதை அலைது கால்காராக்கு அறிக்கைவேண்டும். காயும் இப்பிரமாணவீன்களுக்கு அனுமதி கொடுத்துவதன் உரித்தாளிக்குக் கொடுப்பதை வேண்டும்.

(a) காப்ப்கு விசாரணை அல்லது விசார மிகுஞ்சும் நன்றாப்பட்டால் காம் உடனே கொண்டுப்படும்.

(b) காப்ப்கு விசாரணைவிட்டால் பட்டியில் மறிக்கப்படும். காயின் உரித்தாளி இல்லை கால்காரன் பார்த்து தெரிக்கலை, லோக்கல்போட் கங்காதார் அல்லது கங்காதாரால் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகதன் காம் கடைப்பன்னப்பட்டதைப்பற்றி ரெத்தாளிக்கு அல்லது கால்காராக்கு அறிக்கைவேண்டும். காயும் இப்பிரமாணவீன்களுக்கு அனுமதி கொடுத்துவதன் உரித்தாளிக்குக் கொடுப்பதை வேண்டும்.

(c) கீடுபட்ட காம் மூன்று காட்காகுள் உரிமைபார்ட்டம்படாவிட்டால் அல்லது மேற்கொள்வியப்ரயோகம் அறிவித்தல் கொடுத்து இரண்டு காட்காகுள் உரிமைக்காரன் காலைக் கொண்டுபோகவதைக்கூட்டால், லோக்கல்போட் கங்காதார் அந்தாகவுக்கு கொண்டுப்படி அல்லது கோதை மேற்கொடுத்துப்படி அல்லது கோதை மேற்கொடுத்துப்படி கட்டி விடகாம்.

4. கடைப்பன்னிய காமின் உரிமைக்காரன் அல்லது கால்காரன் பின்னால்கூல்ப்படும் கொல்லுதலை கொடுத்து கொடுப்பதை வேறுகொடுத்துப்படி கட்டி விடகாம். கடைப்பன்னிய ஒவ்வொரு காலுக்கும் 25 சதம் காப்ப்கு விசாரணைவிட்டால் இச்செலவு காயின் விற்பனைவிலும் அறிவிப்படும். விற்பனைக்குருள் உரித்தாளி கொல்லுதலை கோட்டுமூலமாக அறிவிடப்படும்.

[Notification under Section 5 of the Dog Registration Ordinance, 1901, Eastern Province.]

1901 ம் ஆண்டு வியப்பதாக கடைப்பன்னிய காலுக்கும், காலமுனி, காதாராகுடு, கோடு, சும்-நாதார யென்னும் பட்டணங்களுக்காக, இந்மாரணத்து கவனமேக்கு கால்காரர்களுடையக்கூட்டுக்கள் காலங்களுக்கும் அறியும்படி கொள்கிப்படுகிறன.

உத்தமாக் கட்டாகிப்படி,

ஏ. எ. ஸ. கிருஷ்ணபால்,

அங்கீரிக் கோவீயக் கங்கிரத்தார்.

தெளிக்கட்டத்தன்.

1. மேற்கொல்லப்பட்ட பட்டால்களின் கால்காரங்களுக்கு கூத்திருக்கும் ஒவ்வொரு காயின் பெயராலும் வகுக்கோடும் இடாப்பிழ் பதித்தாக்குக்குச் சங்கம் 25 சதம் கொடுக்கவேண்டும்.

2. ஒவ்வொரு காலுக்குத்திரும் சித்தியராதம் 1 சி திகதியிலும் அதற்குப்பிற்பாடும் குறித்த பதிவுச்சம்பந்தம் வருமதியா மிகுப்பதுமன்றி காலுக்கோடும் வகுக்கோடும் 1 சி திகதிக்குருள் கொடுக்கப்படவேண்டும்.

3. பதிவுப்பாத்தாத இலகுவாக் அறிவிடுத்தாக மேற்கொல்லிய பட்டால்களினுடைய ஒவ்வொரு கீட்டில் குடிக்குறுப்பைதும் ஒவ்வொரு காலுக்குத்திரும் பங்குனிமாதம் 1 சி திகதியில் அல்லது அதற்கிட்கு முன்பதாக அரசாட்சி கால்

இந்து அல்லது ஆராட்சி தந்தவ மழிக்கப்பட்ட இடமிழோகத்தாக்கு இத்தட வளைக்கப்பட்டிருக்கும் சொருப இடங்கப்போன்ற ஓர் இடாபயில் அங்கிடிழல் வைத்திருக்கும் காய்வெளியும் அகைகளின் சொந்தக்காறாரும் குறித்து கொட்டுவேண்டும்.

4. எந்தாயின் பெயராலாவத பதிவுப்பள்ளதைக் கட்டும்பொருத காவையுடையைச் சூதிரயத்தை பட்டி வையும் கொங்குவருக்காலன்றி மற்றுப்பொருதம் சொந்தக்காறன் பட்டியின்போர் 37 சதம் கொடுக்குவால்ல முத்திரையத்தை பட்டியை அரசாட்சி கொண்டு கொடுப்பார்.

5. எந்த கருநாசதிலையிலும் பங்குவியரதம் 1 ச' இடமிழ்க்குப் பிழ்பாடு மேற்கொள்ளப்பட்ட பட்டனாக்களின் ஏல்லைக்குக்கு யாதாயினும் மொருகாராயுடையைக்காரபவரையும் அங்கையதீடுவைக்கும் வீடுவரசாக்களில் வசிப்பவர் தன்றுவதைய வீடுவரசாக்களில் எந்த காலைக்கொண்டினாக் கொதித்துவும் ஒரு மாதத்திற்குள் 3 ச' தலைக்கட்டாகிற சொல்லப்பட்ட உத்திரேத்தனிடம், குறித்த உத்திரியின்பொருத வகுக்கையை வீடுவரசாக்களிற் கொள்வதைப்பட்ட ஒவ்வொரு காவையும் ஓர் மேலைமொள இடாப்பையும் அங்காயின் சொந்தக்காறானின் காமத்துவமும் கொடுக்கவேண்டும். தலைக்கட்டத்தின்படி கொடுக்கப்படவேண்டும் இடாப்புச் சேர்மதியான காத்தின்பின் பதிவைக்கு காட்டுக்கொடுக்கவேண்டும்.

6. பதிவுசெய்யும்படி கேட்டுக்கொண்ட காவைக் கொள்ளுவிக்கவும் அங்கிடக் கொரைதொழியும் காமத்தைக் குறித்த ஒவ்வொரு காப்பாக்கவும் கொடுக்கவேண்டும். அரசாட்சி கொண்டு அங்கை தகவால் வியமிக்கப்பட்ட உத்திரேத்தன் தந்தை தத்துவமுடையவர்.

7. உயிர்க்கு பின்தோற்குக்கூடாதாவதுக்கு அவையைக்குறைஷுக்களதாம் அல்லது சோஷன்ஸ்ராய்க் கூக்குத் தெரியும் ஒவ்வொரு காவை பேரால் பதிவுப்பதிர்த்தகை கொடுதொழியியும், அல்லது கொடுத்த பதிர்த்தகை முகிக்க வகுக்கை தந்துவமுடையவர்.

8. ஒரு காவை பேரால் பதிவுப்பதிர்ம கொடுத்த பதிரம் அழிக்கப்பட்ட காலம், அங்காயின் கேட்டுக்கொண்டு தன் காலை அரசாட்சி கைநியர்களில் வியமிக்கப்பட்ட உத்திரேத்தன் கீட்டுக்கை கொடுவதுக்குப்படி, கட்டனின்னப்படும்பொருத கட்டனையில் குறிக்கப்படும் கேத்தின் கொடுக்கப்போ யங்குத்தி போகத்தனிடம் திருப்பகுத்தக் கோண்டியவுடையா. அப்படி ஒப்படைக்கப்பட்டு ஒவ்வொரு காவை அரசாட்சி கான்டை கால் திருக்கப்பட்டபடி கொல்லப்படலாம் அல்லது கேற்கிமாய் ஒழுங்குபட்டுப்படலாம்.

9. அலைக்குதிரியும் காமையைக்காறாரும் பிழ்து 1901 ம் ஆண்டின் 25 மே கூலக்குக் கட்டனைக்கட்டத்தின் 1 ம் 2 ம் கீழ்க்கணிக்கப்படி தத்து அரசாட்சி கொண்டிரான் வியமிக்கப்பட்ட உத்திரேத்தன தத்துவமுடையவன்.

இடாப்பு.

நாங்களின் இடாப்பு.

கீட்டுக் கில்கீம் — .

குழப்பாப்பயரின் பெயர் — .

கீட்டு	கீடு	கீடுபகும்.		கோந்தக்காறன் பெயர்.
		குடு மில்லை பெக்கு.	திம்.	

LAND ACQUISITION NOTICES.

அரசாட்சியாரின் தேவைக்காகிய காணிவினம்பார்கள்.

[Mutwal, Colombo District.]

1876 ம் மூத்தை 3 ம் கூலக்குக் கட்டத்தை [ம் மத்தின் பிரகாரம், கொரூம்பில் முதகாலன் இடம்குக்காரும் பிரகாரிக்கிரா என்றும் பகிர்த்த கேஷைக்கு வேந்துபதன் பின்னர்க் கொல்லப்படும் காணியை, அல்லது அது:—

பிரதம படத்த இல். 14,337. குறிச்சி-முகத்துவாரத்தில்.

தன்டி. காணியை பெயர். விபரம். குறித்தானியின் பெயர். விசாலம், ச. து. ப.

Q 2 அரசு. அங்கோப்பயரின் கேவின் கில்கீம் கட்டுக்காரன் கோவிலமும் கட்டுக்காரன்கூக்கு குறிச்சி கேவின் கோவில்காரன்கூக்கு 0 0 1

குடுத்துக்கொள்கைத்தான் எத்தனைக் கெப்பிள்குடி. 1876 ம் மூத்தைக் காணி குடுத்துக்கொள்கைப்பற்றிய கட்டத்தைத் தீட்டு பிரியின் குட்டாக்கீரினின் பிரகாரம் மாதிரிகாலேகால்க் கைப்பினாத குடும்பையுடன் தோகையைத் தோகைப்படியை வைத்து எங்குக்கு கைப்பையிட்டுக்கொண்டு, அக்காணியை குடுக்கைப்படுக்கொண்டுக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை குடும்பியின் பிரியின் படி வேந்துக் கிரான்டை பிரகாரம் கான்டு இதிரைக்கொண்டு பிரசித்தமாக கிளப்பற்றுக்கொடுக்க.

கேவின்குடும்பியின் குடுத்துக்கொள்கைத்தான் எத்தனைக் கெப்பிள்குடி. 1876 ம் மூத்தை 3 ம் கூலக்குக் கட்டத்தை [ம் மத்தின் பிரகாரம், கொரூம்பில் முதகாலன் இடம்குக்காரும் பிரகாரிக்கிரா என்றும் பகிர்த்த கேஷைக்கு வேந்துபதன் பின்னர்க் கொல்லப்படும் காணியை, அல்லது அது:—

பிரதமபடத்த இலக்கம் 6,039. குறிச்சி-தெரிப்பகா.

தன்டி. காணியை பெயர். விபரம். குறித்தானியின் பெயர். கீடுக்காரன், ச. து. ப.

H 4 அட்டுக்கை கேவி வ. விசாலமும் மத்தோபுக். 0 1 27.50

I 4 கீடு கேவி சம். மத்தோபுக்கை. 0 0 5.62

Teripeha, Nuwara Eliya District.]

1876 ம் மூத்தை 3 ம் கூலக்குக் கட்டத்தை [ம் மத்தின் பிரகாரம், கொரூம்பில் முதகாலன் இடம்குக்காரும் பிரகாரிக்கிரா என்றும் பகிர்த்த கேஷைக்கு வேந்துபதன் பின்னர்க் கொல்லப்படும் காணியை, அல்லது அது:—

பிரதமபடத்த இலக்கம் 6,039. குறிச்சி-தெரிப்பகா.

தன்டி. காணியை பெயர். விபரம். குறித்தானியின் பெயர். கீடுக்காரன், ச. து. ப.

H 4 அட்டுக்கை கேவி வ. விசாலமும் மத்தோபுக். 0 1 27.50

I 4 கீடு கேவி சம். மத்தோபுக்கை. 0 0 5.62

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனங்கெம்பும்படி 1876 ம் இப்பத்துக்காலையிலைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திரவேலைகள் சபையிலை குலோசெப்பட்டு தொழில்பியவர்கள் எண்களுக்குப் பதிலளிப்பதற்குப் பதற்கு, அக்காணிகளை ஆட்சித்துப்பக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணிலிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் கால் இதனைக்கொள்ளி பிரசித்தமாய் விளம்பரத்துக்கூடியிருக்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்போகுகின்ற கலெக்டரும் தமிழக அல்லது அயரவருடைய கரிமகாரர் மூலமாய் 1910 ம் இப்பத்துக்காலையிலை 18 ம் திதியிலைத்து 1 மணிக்கு நூற்றுவியாக குலோசெப்பில் எண்முக்கை வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலை உடனடித்துவினாத தன்மையையும் அவ்வட்டங்கைத்துக்கூடியது தம் சாதிக்கும் உரித்துவின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதற்கு அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கூவோவியார் கச்சேரி,
1910 ம் இப்பத்துக்காலை 1 ம் வ.

த. ர. ஜி. பொன்றீ,
அரசாட்சி உதவி கண்டு.

[Pottuvil, Batticaloa District.]

1876 ம் இப்பத்து 3 ம் இலக்காச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் தொழில்போகுக்கூடுமொத்த மேம்பைப்பட்ட பூமி என்றும் பகிரும்பதைக்கு வேண்டியதான் பின்னாச்ச சொல்லப்படும் காணிகய, அஃதாயது:—

பிரதமபடத்து இல. 4,207. குறிச்சி—பொதுவில்.

தன்டு. காணியினது பெயர். விவரம். உரித்துவிலின் பெயர். விசாலம், ச. து. ப.
O தேவியவரவெளி சுத்தப்புரிமை எம். முகுடேகப்பினி 0 2 11

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனங்கெம்பும்படி 1876 ம் இப்பத்துக்காலையிலை எத்துக்கொள்வதற்காலைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திரவேலைகளைச் சபையிலை குலோசெப்பட்டு கோதுபதிப்பியர்கள் எண்களுக்குப் பதிலளிப்பதற்குப் பதற்கு, அக்காணிகை ஆட்சித்துப்பக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணிலிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி கேள்கூடிய பிரகாரம் கால் இதனைக்கொள்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரத்துக்கூடியிருக்கிறேன்.

* மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்போகுகின்ற கலெக்டரும் தமிழக அல்லது அயரவருடைய கரிமகாரர் மூலமாய் 1910 ம் இப்பத்துக்காலை 31 ம் திதியிலைத்து 1 மணிக்கு அறாவமத்து பகிரும்பக்கூடுமொத்து வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலிதுள்ள உடனடித்துவினாத தன்மையையும் அவ்வட்டங்கைத்துக்கூடியது தம் சாதிக்கும் உரித்துவின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதற்கு அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

மட்டும் கச்சேரி,
1910 ம் இப்பத்துக்காலை 1 ம் வ.

தே. டி. கே. மேட்டு,
அரசாட்சி கண்டு.

[Kandangama, Kandy District.]

1876 ம் இப்பத்து 3 ம் இலக்காச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் சுமங்காட்டிற் கூடும் என்றும் பகிரும்பதைக்கு வேண்டியதான் பின்னாச்ச சொல்லப்படும் காணிகய, அஃதாயது:—

பிரதமபடத்து இல. 6,026 குறிச்சி—காந்தக்கம.

தன்டு. காணியினது பெயர். விவரம். உரித்துவிலின் பெயர். விசாலம், ச. து. ப.

Y 3 மாளிகாத்துக்கூடு கல்லூலது கால்லை கல்லூலக்காலி டபிஸ்ட. டி. சொயிசு அன்னை 2 0 13
எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனங்கெம்பும்படி 1876 ம் இப்பத்துக்காலை எதுத்துக்கொள்வதற்காலைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திரவேலைகளைச் சபையிலை குலோசெப்பட்டு கோதுபதிப்பியர்கள் எண்களுக்குப்பதிலிருப்பதற்கு, அக்காணிகை ஆட்சித்துப்பக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணிலிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் கால் இதனைக்கொள்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரத்துக்கூடியிருக்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்போகுகின்ற கலெக்டரும் தமிழக அல்லது அயரவருடைய கரிமகாரர் மூலமாய் 1910 ம் இப்பத்துக்காலை 6 ம் திதியிலைத்து 2 மணிக்கு கண்டுக் கச்சேரியில் எண்முக்கை வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலிதுள்ள உடனடித்துவினாத தன்மையைபும் அவ்வட்டங்கைத்துக்கூடியது தம் சாதிக்கும் உரித்துவின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதற்கு அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கண்டுக் கச்சேரி,
1910 ம் இப்பத்துக்காலை 6 ம் வ.

த. ப. ரஹ்மான்,
அரசாட்சி கண்டு.

[Kegalla Town.]

1876 ம் இப்பத்து 3 ம் இலக்காச்சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் தெருப்போடுதிரத்தாக என்றும் பகிரும்பதைக்கு வேண்டியதான் பின்னாச்ச சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாயது:—

பிரதமபடத்து இல. 1,647. குறிச்சி—கோலை வரம்.

தன்டு. காணியினது பெயர். விவரம். உரித்துவிலின் பெயர். விசாலம், ச. து. ப.

K 2 கித்தங்கங்கெலுப்புற மூல்யம் கோலையிலிருக்கும் ஆசாயம் 0 0 7.25
L 2 பழங்குத்துவத்து தென்மரங்களுடைய கோலையிலிருக்கும் ஆசாயம் 0 0 8.50
M 2 அன்காவத்தை தெட்டும் கோலையிலிருக்கும் டி. எஸ். புகூகியர் 0 0 5

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனங்கெம்பும்படி 1876 ம் இப்பத்துக்காலை எதுத்துக்கொள்வதற்காலைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திரவேலைகளைச் சபையிலை குலோசெப்பட்டு கோதுபதியில் வர்க்கள் எண்களுக்குப்பதிலிருப்பதற்கு, அக்காணிகளை ஆட்சித்துப்பக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணிலிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் கால் இதனைக்கொள்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரத்துக்கூடியிருக்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்போகுகின்ற கலெக்டரும் தமிழக அல்லது அயரவருடைய கரிமகாரர் மூலமாய் 1910 ம் இப்பத்துக்காலை 7 ம் திதியிலைத்து 2 மணிக்கு கோலைகளைக் கொலையிலின் எண்முக்கை வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலிதுள்ள உடனடித்துவினாத தன்மையைபும் அவ்வட்டங்கைத்துக்கூடியது தம் சாதிக்கும் உரித்துவின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதற்கு அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கோலைக் கச்சேரி,
1910 ம் இப்பத்துக்காலை 6 ம் வ.

தே. கௌண்டேய்,
அரசாட்சி உதவி கண்டு.

கட்டிய காணிகளின் விவரம்.

வடமேல் மாகாணம் குருநாக்கல் மூஸ்திரிக்குக் கட்டுச் சொல்காத்தபத்து மெதபத்துக்கோழி கிழக்கெங்கோர்ந்த வில்கோ
என்றும் கிராமத்தினை இத்துடையைக்கப்படும் *படப்பிரதிகளில் விவரித்தபடியே, கீழ்க்கண்க்குக் காணித்துண்டன் :—

I.—பிரதம படம் 375.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம், ஏ. டி. ப.
3 ...	மத்தவேந்த அவ்வது விவரித்துப்போதை	... 2 1 21
4 ...	வடிவாவல்வேலிலாவ	... 0 1 3

2 24

கல்லூக்களாவன : வடக்கு-உடோடக்கொத்தக் கிராமங்கள்; தாலுபொத்தவத்தைக் கிராமங்கள்; கிழக்கு-அஞ்சிட்டால
ருள்ளங்கே கிராமியும் மற்றவர்களும் உரிதப்போகம் வையியன்பங்க்குவேவத்தை, வியனபதிரென்னேகே உட்கபண்டால் இலக்கு
ரூபங்கும் உரித்துப்போகம் கோங்குபுதுவில்லா தொற்காடவில்குருது மல்குவுவகுப்போகு போகு; தெற்கு-வியனபதிரென்னேகே உட்குப் போகம் மற்றவர்களும் உரித்துப்போகம் வைவகும்போகு; மேற்கு-உடோடக்கொத்தக் கிராமங்கள்.

II.—பிரதம படம் 375.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம், ஏ. டி. ப.
16 ...	தாறுக்காருவக்கந்தை	... 14 14
17b ...	ஷ.	... 0 1 38
17g ...	ஷ.	... 0 0 17

15 0 29

கல்லூக்களாவன : வடக்கும்-சியம்பவவானங்க் கிராமங்கள்; தெற்கு-இக்கலநாறுக்கருவு; மேற்கு-அஞ்சிட்டால் உரித்துப்போகம் கட்டோவத்தை, அந்திலிஸ்துப்பு உரித்துப்போகம் கை காயேன, வீரசிங்கேநுதியான்கே உரித்துப்போகம் கட்டோயேன, வீரசிங்குதியான்கே உரித்துப்போகம் கெற்றகலாயேன, எ. பி. அப்பாயியும் இங்குரூபுகும் உரித்துப்போகம் கெற்றகலாவத்தை, முருவகே சியந்துகாமி உரித்துப்போகம் கோங்காயேன, விருந்தோடு உரித்துப்போகம் கம்பிவியவத்தை, ஜி. ஆர். சியத்துகாமி உரித்துப்போகம் விண்நத்தாவத்தை, ஜி. ஆர். கெத்துகாவி உரித்துப்போகம் விண்நத்தாவத்தை.

III.—பிரதம படம் 375.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம், ஏ. டி. ப.
18b ...	கிராமல (ஏற்பாறையுள்ள கடு)	... 1 2 35
	எல்லூக்களாவன : வடக்கு-காருவக்கந்தை உரித்துப்போகம் காட்டகாங்கள், எல். பி. அப்புகாயியும் மற்ற கீருபு உரித்துப்போகம் காட்டகாருவக்கந்தை, வீரசிங்கே முதியான்கோலாகே முதியான்கோலாகே உரித்துப்போகம் கற்கலங்காரு தலை, மூக்குதீர்க்கே முதியான்கோலாகே முதியான்கே உரித்துப்போகம் கெற்றகாருவக்கந்தை, சூர் உங்குரு உரித்துப்போகம் கிழாவத்தேயேன; தெற்கு-இக்கலநாறுக்காருவக் கிராமங்கள்; மேற்கு-கம்ரளகே சியந்துகாமி உரித்துப்போகம் காட்டகாவத்தை.	
3,862	* இங்கிலீன் நான்காம் பாகம் 968 to 970 ம் பக்கங்களின் படங்களைப்பார்க்கு.	

[Anuradhapura, S. O. 37-1910.]

இதன்பின் சேல்கூப்பும் கைவிகளுள் ஒன்றிலேலும் பலவிலேலும் எவ்விட உடன்தொலைகள் தங்களுக்குள் படை உரித்துப்போகவேர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள், 1910 ம் கூபு செப்பிற்ம்பர் (புரட்டாதி) மீ 9 ந் திதி தங்கள் மூன்று காசத்திற்குள், 1897 மூல 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணிகளைச் சுட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரிகாரம் ஏற்பாறித் திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் ஜோன் இற்றில் தாலை அவர்களிடம் கோழும்பு கோட்டையிலிருக்கும் அவருடைய கட்டோ ரில் முகங்குமா யேலும் ஏழுத்த மூலகங்களேலும் தங்களுக்குள்ளடைதும் உரித்தை அல்லது உடன்தையைத் தெரியவாறிடல், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சுட்டங்களால் தமக்கு உடைய அதிகாரத்தைக் கொண்டு சேர்விய காணிகள் அல்லது அவைகளுள் உரித்துப்போகப்படாதனால் முடிக்குரிய ஆதாமெனத் தமது கைச்சாரத்திட்டு முத்து மூலமாய் பெயிட்டுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

கோக் இஸ்ரீஸ்,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

கட்டில் காணிகளின் விவரம்.

வடமத்திய மாகாணம் நுவரகம்பளைத்தை நுவாகம்தோறை பின் துயரகம்துலரையைச் சேர்ந்த திஸ்த. விவை என்றும் கிராமத்தின்னள், இத்துடையைக்கப்படும் *படப்பிரதியின் விளித்துப்போகம், கீழ்க்கண்க்கு காணித்துண்டு:

I.—பிரதம படம் 515.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம், ஏ. டி. ப.
1 ...	தின்சாவெல்கோலே 7 8 30
2 ...	தின்சாவெல்கூக்கலை 405 2 28
2a ...	தின்சாவெலுக்காட்டகேலை 30 0 37
2b ...	தின்சாவெலுக்காலன (கோட்டுக்காச் சேமிக்கப்பட்ட நில்) 7 1 30
3 ...	தின்சாவெல 504 0 8
4 ...	தின்சாவெலகேலை 19 2 28
4 ...	ஷ. (கோட்டுக்காச் சேமிக்கப்பட்ட நில்) 2 2 28

977 2 19

கல்லூக்களாவன : வடக்கு-தமிப்பகவைக் கிராமங்கள், அதுராசபுரப்பட்டன ஊத்தைக்கோட்டுக் குறித்தியின் எல்லை ; கீழ்க்கு-நுவராசபுரப்பட்டன ஊத்தைக்கோட்டுக் குறித்தியின் எல்லை ; தெற்கு-நுவராசபுரப்பட்டன ஊத்தைக்கோட்டுக் குறித்தியின் எல்லை ; மேற்கு-கம்ரளகே கேள்வுக்குமா யேலும் ஏழுத்த அல்லது உடன்தையைத் தெரியவில்லை ; கூந்திக்குள் காணித்துண்டு.

* இங்கிலீன் நான்காம் பாகம் 970 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்கு.

[Ratnapura, S. O. 9-1910.]

இதன்பின் சோல்கூப்பும் காண்களுள் ஒன்றிலேலும் பலவிலேலும் எவ்விட உடன்தையாயினும் தங்களுக்குள் படை உரித்துப்போகவேர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள், 1910 ம் கூபு செப்பிற்ம்பர் (புரட்டாதி) மீ 9 ந் திதி தங்கள் மூன்று காசத்திற்குள், 1897 மூல 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாணிகளைச் சுட்டங்களின் 28 ம் பிரிவின் பிரிகாரம் ஏற்பாறித் திய விசேஷ உத்தியோகத்தர் ஜோன் இற்றில் தாலை அவர்களிடம் கோழும்பு கோட்டையிலிருக்கும் அவருடைய கட்டோ ரில் முகங்குமா யேலும் ஏழுத்த மூலகங்களேலும் தங்களுக்குள்ளடைதும் உரித்தை அல்லது உடன்தையைத் தெரியவாறிடல், சொல்லிய விசேஷ உத்தியோகத்தர் சொல்லிய சுட்டங்களால் தமக்கு உடைய அதிகாரத்தைக் கொண்டு சேர்விய காணிகள் அல்லது அவைகளுள் உரித்துப்போகப்படாதனால் முடிக்குரிய ஆதாமெனத் தமது கைச்சாரத்திட்டு முத்து மூலமாய் பெயிட்டுத்துவார் என்பதை அறிந்துகொள்க.

அறடைத்திட்டு ராப்பு,
விசேஷ உத்தியோகத்தர்.

கடமை உதவையள் விவரம்.

தாபிரகாம மாகாணம் ரத்தினபுரி முஸ்லிம்கு அத்தகல்லோறான என்னும் சிராமத்திலுள்ள இந்துத் தொகைக்கட்டும் *படப்பிரதிகள் விவரித்துபடியே, தீழ்க்குறிக்குங் காணித்துண்டுள்ளன:

I.—பிரதம படம் 2.

காணித்துண்டு. காண்பிள் பெயர்.

விசாலம், ச. து. ப.

A ... வெலேஹூரெட்டேயேன், புவகோரதனிப்பத்தைக்கல்லை, தங்கெற்றேனேயேன், உடறுந்தேயேன், கண்தெத்தேகொட்டேயேன், அவரொலெகெட்டேயேன், பலும்புடிரூபாடேயேன், தன்னைக் கேட்டெனியேன் பெலங்காயேன், அத்தயேன், வித்தயைப்பட்டேரோட்டேயேன்	... 76 2 0
--	------------

எவ்வகாவன : வடக்கு-பாயின்கூக் கிராமங்கள், நகவெலக்கி கிராமங்கள்; கிழக்கு-நகவெலக்கி கிராமங்கள்; பத்து-நகவெலக்கி கிராமங்கள்; மாயின்கூக் கிராமங்கள்; மேற்கு-பாயின்கூக் கிராமங்கள்

காண்பிபு—மேற்கொல்கூக் கிராமங்கள்; மேற்கு-பாயின்கூக் கிராமங்கள்; விவரித்துண்டுள்ள இங்வறிவித்தலை தின்து தீக்கப் பட்டிருக்கின்றன வென்பதெயும் அவ்வகாவன் விவரத்தொகையாகும் 25 ரகர் 2 ரூப்புக்கேம் முன்குந்தத 76 ரகர் 2 ரூப்புக்குள் அடங்கவில்லை மென்பதெயும் கவனிக்கவேண்டியது:—

பிரதம படம் 2.

காணித்துண்டு. காண்பிள் பெயர்.

விசாலம், ச. து. ப.

B ... படத்தகத்தியன்வேவத்தை 0 2 11	
C ... புவகெவத்தை 1 3 0	
D ... பாவகேவத்தை, பகலனைக்கத்தியேவத்தை 2 3 38	
E ... அ கொலெகாடவத்தை அவரொலைவத்தை 1 2 6	
F ... கல்கனியத்தை	
G. ... அம்பேஹுக்கு, நட்டதெலகாய்ப்பத்தை, வெவியிர, இச்தகாகும்புற, அவைகாகும்புற, கன் டெத்த, மகாகும்புற, பெவியின், அவரோகாயியப்பட்ட, பாவகெகும்புற, துதுக்கெதையை, வித்தயைப்பட்ட பகலதக்கெற்றேறிய	... 16 2 26
H ... பகலெதெறவத்தை 1 1 17	
I ... எகோடகெதெறவத்தை 0 1 27	

25 2 8

II.—பிரதம படம் 2.

காண்பிள் பெயர்.

விசாலம், ச. து. ப.

Q ... ஒற்றிகேவத்தேகேவத்தேயேன 4 2 27	
U ... உடற்மேயேன, முங்குப்பலமேயேன, மில்காவியத்தேகொட்டேயேன, ஹருகிகேயேன, பத்தன வத்தேயேன, கெற்றைட்டாயேன, உடவத்துத்தேயேன, ரூஜபோலேயேன, கெற்றபிந்தன யேன, தயவுவற்றிக்கேயேன, அல்லேயேன, செல்லேயேன, முகாந்திரங்கேயேன	... 98 1 16

103 0 3

எவ்வகாவன : வடக்கு-பாய்க்கூக் குதூ, கொட்டசெந்தக்கூல் என்னும் தீராடை ; கிழக்கு-கொட்டகேகந்தகலை என்னும் தீராடை, கொட்டகேகந்தகலை கிராமங்கள் ; தெற்கு-பகுதுதெனியக் கிராமங்கள், அத்தகள் எல்லனும் தீராடை ; மேற்கு-அந்தகள் என்னும் தீராடை.

காண்பிபு—மேற்கொல்கூக் கிராமங்களுக்குட்பட்டவாய்கை கீழ்க்குறிக்குங் காணித்துண்டு இங்வறிவித்தல் வின்து தீக்கப் பட்டிருக்கின்றன வென்பதெயும் அவ்வகாவன் விவாதத்தொகையாகும் 75 ரகர் 10 ரூப்புக்கேம் முன்குந்தத 103 ரகர் 3 ரூப்புக்கேம் அடங்கவில்லை மென்பதெயும் கவனிக்கவேண்டியது:—

பிரதம படம் 2.

காண்பிள் பெயர்.

விசாலம், ச. து. ப.

J ... கெற்றிகேஷன்வேவத்தும், பகலமியன்பலாவ, இகலவியன்பலாவ, மியன்பலாவ, மகாகெற்றை, மில் வாவியத்து, தெல்காவியத்து, ஏற்கலைகேம்புற, வெறடிவை, வெலேகெதை, ரூஜப்போல் ... 52 2 14	
K ... பித்தமெலேகும்புறகொடல் 0 0 30	
L ... குதமுதகொடல், பன்சைவத்தை	... 2 3 7
M ... விஜுமீனகொடல் 0 0 28	
N ... ரதாவியத்தெகாட 0 1 15	
O ... கெற்றிகேவத்தை	... 3 0 12
P ... மொகாந்திரக்கேவத்தை	... 2 3 6
R ... மில்ஸ-வாவேகொடல் 2 0 23	
S ... மில்காவியத்து, வறப்பிற்தியைவத்தை, அதுத்தகதறவத்தை, வெலேகெதெறவத்தை	... 6 2 26
T ... சுறகோகடத்தை	... 1 0 30
V ... துன்னபலன்கெனிய 3 0 19	

75 0 10

3,864

[Tenders for the Civil Medical Department.]

அவிசாவலி கூப்பத்திரிக்கு இப்பாதக உணவிக்கூல்கேடுதை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நாள் அவ்வகும் 1911 முதல் குளிம் 30 ஸ் தீக்கி வரைக்கும் பாதுடன் தேவையான சுகமத்த சாப்பாட்டுச் சாமான்களைக் கொங்கித்த ஒப்பந்தம் செய்ய விருப்பமுன்னாவர்கள் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடத்தாசி அனுப்பும்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றத.

2. கொங்கித்த ஒப்பந்தக் கேள்விகளை இரண்டு கொங்கிக்கீல் எழுதி ஒரே தபாதாவறவில் கையிட துதிக்கூடிய பிடிக், “கொங்கித்த ஒப்பந்த விசாரணைச் சங்கத்தலைவர் (The Chairman of the Tender Board) அரசினராகுமா எத்தலைவர் எந்தோர் (Office of the Controller of Revenue) கொழும்பு” என்ற மேலவைகாசமும் ஏழுதி அனுப்ப வேண்டும்.

3. கேள்விக்கடத்தாசின் அதிகாரங்களுமாத்தலைவர் கூதோரில் இதற்கு வகுப்பைட்டிருக்கும் பெட்டியியல்.

4. கேள்விக்கடத்தாசிகள் அனுப்பப்பட்டும் உறையின் புறத்தில் இதற்கு வகுப்பைட்டிருக்கும் “அவிசாவலி (Avissawella) சூசப்பதிக்குச் சாப்பாட்டுச் சாமான்கள் கொங்கித்தாக அனுப்பப்படும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடத்தாசி” என்ற எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்கடத்தாசிகள் அரசினராகுமாத்தலைவர் கூதோரில் 1910 ம் ரூப்புரட்டாதை 13 ஸ் திகதி மத்தியானத்தக்குப் பிரதாமல் சேரல்வேண்டும்.

5. அக்கிட்ட கொங்கித்த ஒப்பந்தக் கேள்விக்கடத்தாசிகள் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதி அனுப்ப வேண்டும். இந்தக் கேள்வியியல்திருக்கன் கொங்கித்த பிரதாம சூசப்பதிக்கடத்தாசி கூதோரில் பெற்றுக்கொள்ளலை. அச் சிட்டு இதற்கென்ற வியிக்கைப்பட்டிருக்கும் கேள்விக்கடத்தாசி ஏழுதப்படாத கேள்விகள் வெளிக்கைப்படமாட்டா; இந்தக் கேள்விக்கடத்தாசி ஏழுதப்பட்டும் கேள்விகள் வெளியிடப்பட வேண்டும். அப்படி செய்யத்தயறினால் கேள்விக்கடத்தாசி கூதோரில் ஏழுதப்பட மாட்டாது.

6. அக்கிட ஒப்பதக் கேள்வப்பத்தும் செறவிருட்டுத்தயார் குவிக்கருக்கும் திட்டநாற்கருத் துறையை முத்துக்கூடு கூடுமில்லை கட்டுப் பற்றுக்கூடுது கொண்டுவரல் வேண்டும். கொங்கிலுக்குத் தக் கேள்வன் எழுதியதுபயின்து மேல் நாராக்கரல் கொங்கிலுத்தங்கூத்துக்கோரேர் அல்லது தக்கவிளை கொடுத்து தவறினால், அவர்கள் முற்பண்மாகக் கட்டப்பட்ட கூத் முடிக்காய்விடும். அப்படி கட்டப்பட்ட கொங்கிலுக்குத்தக்கராவில் போக வேண்டுமென்கில் யாதேந்து கொங்கிலுத்தம் உடித்த ரொடிக் காரசாட்சியாளிக் பத்திரிகையில் (Defaulting List) போடப்படும் கொங்கிலுத்த ஒப்பதக் கீட்டுக் குற்றக் கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தக்கரான் கூத்துயெப்பம்கூத்துக்கொன்றியல், ஒத்துக்கொள்ளப்படாத மற்றக் கூங்கிலுத்துக் கேள்விக்காரர் கட்டுப் பணத்தொலை முழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. சுமார்கள் மாதிரிகள் கேட்டுக் கூட்டுப் பணத்தொலை வேண்டும்.

8. ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கொங்கிலுத்த ஒப்பந்தக்கரான் பணப்பினை ரூபா என்றும் கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத் தக்கேரேங்க உறுதிக்குக் கூத்துயெப்பம் கூக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பத்திரத்தின்பேரால் முற்பண்மாகக் கட்டுப் போகக் கீணாயில் ஓர் பகுதியைக் கவனிக்கப்படும். இந்தும் தேவையான விரைவான் பிரதான சிவில்மெடிக்கள் ஆபிசிஸ் நிடம் பெற்றுக்கொள்ளலை.

9. மேற்கூறிப்போர்த் தொகுத்தங்கள் எல்லோவற்றிற்கும் அமையாத் ஒக்கப்பதக்கேள்வி ஒரு முற் கும் அக்கிளிக்கப்பட முடிடாத.

10. ஒப்பந்தக் கேள்விகளில் யாதேஹும் ஒக்கறையைத் தாங்க அல்லது முழுக்கைப்பாலைத் தாங்க உரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உரித்தும் கவனமேச்தாகும் கூன்று.

11. இந்தும் தேவையான விவரங்களை தொழும்பு பிரதான சிவில் மெடிக்கை ஆபிசிடம் பெற்றுக்கொள்ளலை.

கொழும்பு,
1910 ம் ஜூன் புத்தாத்தி 23 ம் வே.

(கையெழுப்பம்) சி. பி. திறிவின்,
பிரதான சிவில் மெடிக்கை ஆபிசிருக்கீர.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

தொழிலுக்குட்டாதவர்களின் அறிவித்தல்.

[H. A. Fonseka.]

அறிவித்தல்.

சமூத்தரை டிக்கிரிக்கில், வாத்துவே அரிசோவிசிக்கும் ஹெவர் பொன்சோகே எஸ்ட் போன்சோ ஆகிய பாக் 1907 ம் கூல முதலைம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தின் 1 மீ 8 ம் கெக்ஸன்படி சமூத்தரை டிக்கிரிக்கில், சிங்களப் பாசையில் பிரசித்த கொங்காள் கூட யேலைமார்ப்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படவுக்கு பதிவுசெய்யப்படவும் இதற்கு மூன்று மாசுத்தின்பின் பதிவுகள்தோர் தலைவரவர்களிடம் உத்தரவு கேட்கப்போன்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கின்றேன்.

ஏற்றுக்கூட்டுப் பணத்து அறிவித்தல்,
1910 ம் ஜூன் புத்தாத்தி 23 ம் வே.

இங்கணம்,
சி. பி. திறிவின்.